

Le 12 janvier 2012

January 12, 2012

Coram : Les juges LeBel, Abella et
Cromwell

Coram: LeBel, Abella and Cromwell JJ.

ENTRE :

Acadia Subaru, Acura Optima, Audi Ste-Foy, Auto Frank & Michel inc., Auto Frank & Michel (Portneuf) inc., Automobiles A. Gosselin inc., Automobile B.G.P. inc., Automobile Dalton inc., Automobiles Deschailons (1986) inc., Automobiles du Boulevard Kia, Automobiles Guy Beaudoin inc., Automobiles Sittelle inc., B. Dupont auto inc., Germain Pontiac Buick GMC inc., Grand Portneuf Mazda, Honda Charlesbourg, Honda de la Capitale, Hyundai Beauce, Hyundai St-Raymond, Infiniti Québec Inc., J.L. Cliche automobiles ltée., Kennebec Dodge Chrysler inc., Kia Beauport, Kia Cap-Santé, Kia Lévis, Kia Québec, Kia Ste-Foy, Lallier Ste-Foy, Langlois Volkswagen, Lapointe automobile inc., Laquerre Pontiac Buick inc., Laurier Pontiac Buick GMC Cadillac Hummer Ltée, Laval Volkswagen, Nouveau J.D. Dodge Chrysler Jeep, Nouveau J.D. Suzuki, Automobiles Degiro inc., Leviko Hyundai, Lévis Chrysler Dodge Jeep inc., Lévis Mazda, Lévis Subaru enr., Lévis Suzuki automobiles, Lévis Toyota, Lévy Honda, M. Lessard ltée, Maison Chrysler Charlesbourg, Marlin Chevrolet inc., Mazda Chatel, Montmagny Hyundai, Montmagny Mazda, Option Subaru, Paquet Mitsubishi, Paquet Nissan inc., Paré Chevrolet inc.,

BETWEEN:

Acadia Subaru, Acura Optima, Audi Ste-Foy, Auto Frank & Michel inc., Auto Frank & Michel (Portneuf) inc., Automobiles A. Gosselin inc., Automobile B.G.P. inc., Automobile Dalton inc., Automobiles Deschailons (1986) inc., Automobiles du Boulevard Kia, Automobiles Guy Beaudoin inc., Automobiles Sittelle inc., B. Dupont auto inc., Germain Pontiac Buick GMC inc., Grand Portneuf Mazda, Honda Charlesbourg, Honda de la Capitale, Hyundai Beauce, Hyundai St-Raymond, Infiniti Québec Inc., J.L. Cliche automobiles ltée., Kennebec Dodge Chrysler inc., Kia Beauport, Kia Cap-Santé, Kia Lévis, Kia Québec, Kia Ste-Foy, Lallier Ste-Foy, Langlois Volkswagen, Lapointe automobile inc., Laquerre Pontiac Buick inc., Laurier Pontiac Buick GMC Cadillac Hummer Ltée, Laval Volkswagen, Nouveau J.D. Dodge Chrysler Jeep, Nouveau J.D. Suzuki, Automobiles Degiro inc., Leviko Hyundai, Lévis Chrysler Dodge Jeep inc., Lévis Mazda, Lévis Subaru enr., Lévis Suzuki automobiles, Lévis Toyota, Lévy Honda, M. Lessard ltée, Maison Chrysler Charlesbourg, Marlin Chevrolet inc., Mazda Chatel, Montmagny Hyundai, Montmagny Mazda, Option Subaru, Paquet Mitsubishi, Paquet Nissan inc., Paré Chevrolet inc., Plamondon autos inc., Premier Mazda, Québec Mitsubishi,

Plamondon autos inc., Premier Mazda, Québec Mitsubishi, Qué-bourg auto ltée, Rinfret Volkswagen, Royal Suzuki automobiles, Saturn de Ste-Foy inc., Saturn de Ste-Foy inc., Saturn Saab de Lévis, Saturn Saab de Québec inc., Ste-Foy Hyundai, Ste-Foy Toyota, St-Georges Chevrolet Pontiac Buick Cadillac GMC inc., St-Georges Nissan inc., St-Georges Toyota, St-Raymond Plymouth Chrysler inc., St-Raymond Toyota, Vachon auto ltée, Vallée automobile ltée et Volvo de Québec

Qué-bourg auto ltée, Rinfret Volkswagen, Royal Suzuki automobiles, Saturn de Ste-Foy inc., Saturn de Ste-Foy inc., Saturn Saab de Lévis, Saturn Saab de Québec inc., Ste-Foy Hyundai, Ste-Foy Toyota, St-Georges Chevrolet Pontiac Buick Cadillac GMC inc., St-Georges Nissan inc., St-Georges Toyota, St-Raymond Plymouth Chrysler inc., St-Raymond Toyota, Vachon auto ltée, Vallée automobile ltée and Volvo de Québec

Demandereses

Applicants

- et -

- and -

Pierre Michaud

Pierre Michaud

Intimé

Respondent

JUGEMENT

JUDGMENT

La demande d'autorisation d'appel et la demande d'autorisation d'appel incident de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-006887-092, 2011 QCCA 1037, daté du 6 juin 2011, sont rejetées avec dépens.

The application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-006887-092, 2011 QCCA 1037, dated June 6, 2011, are dismissed with costs.

J.C.S.C.
J.S.C.C.